

هو الله



نمره  $\frac{۲۹}{۳۱}$

# اصو لزامه

(دواخانه ها)

## در افغانستان

تاریخ طبع: ۱۳۱۸ — حمل ۱۹

تعداد طبع (۳۰۰) جلد

تعداد طبع

در ریاست عمومی مطابع طبع شد





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اصولنامه دواخانه‌ها در افغانستان  
په افغانستان کي د دواخانه اصولنامه

## فصل اول

### لمړی فصل

(شرایط تاسیس دواخانه‌ها)

د دواخانی جو مول په افغانستان کي د وزارت صحیه دا جازی په حاصلو لوپوری امده لري، او دا جازه هغه چاهه ورکول کېږي چه افغانی تابعیت لري.

هغه کسان چه د دواخانی دجوړولو خواهش لري، د خپل غوبنت مراتب دي په مرکز کي دوزارت صحیه او په ولايتوکي صحیه مدیر یت واو د هغه ځای حاکا نو په لا ندي تفصیل سره واراندی کي.

د تعهد نامه به وړاند کوي چه په خپلو

۱: - در افغانستان تاسیس دواخانه به استحصال اجازه وزارت صحیه مربوط بوده و این اجازه با شخصی داده میشود که دارای تابعیت افغانی باشند.

۲: - کسانیکه خواهش تاسیس دواخانه را دارند باید مرائب استدعای خود را در مرکز وزارت صحیه و در ولایات به مدیریت های صحیه و حکام محلی به تفصیل ذیل پشنډهاد نهایند.

الف: - تقدیم تعهد نامه برینکه با جرای نهایم

وظائفو کی به ددی اصولنامه دتوالو مواد و  
په اجرام مکلفوی او دده احکام مو راعات  
به کوئی .

دو اخانی نقشی تقدیمول او ذکر سوی خای  
تعین، ددی اصول نامه دهدایت سر ۵ سم .  
دو اخانی دمهر آمو نه .

د مسئول دو اساز نهم شهرت او د اجازه  
نامی سواد .

د مسئول دوا ساز مقاوله نامی سواد و  
دو اخانی نوم .

صحیه مدیر یقینه او دولایتو او د محالاتو حاکمان  
به پیشنهاده د مر اتب چه په (۲) اصل کی لیکلی  
دی سره د خپلو نظر یو سره و وزارت صحیه  
ته لیزی، وزارت صحیه به غورا و تدقیق پر  
کوی او که ضرورت ویس له دی چه د دواخانی  
پرخان علم راویده سی نو که دغه پیشنهاد  
ددی اصولنامی په احکما مو برابر وی غوبنبو نکی  
ته به دجوه و لواجازه ور کوی او ددی اصول  
نامی یوه نسخه به ده ته سپاری .

په یونبار کی د دواخانو تعداد او ده گو دخا یو

مواد اصول نامه هذا در متعلق وظائیف  
خویش مکلف بو ده و احکام آزا مراعات  
نمایند .

ب : - تقدیم نقشه دواخانه و تعین موضع مذکور  
مطابق هدایت این اصول نامه .

ج : - نمونه مهر دواخانه .

د : - اسم و شهرت دوا ساز مسئول و سواد  
اجازه نامه او .

ه : - سواد مقاوله نامه دوا ساز مسئول  
و اسم دواخانه .

۳: - مدیریت های صحیه و لایات و حکام محلی مر اتب  
پیشنهادیه مند رجه اصل ۲ را با نظریات خود  
بسیلهه مر اتب بوزارت صحیه ارسال مینمایند  
وزارت صحیه غور و تدقیق آمو د و عندا لزوم  
بعد از علم آوری به محل دواخانه  
هر گاهی پیشنهاد مذکور با حکام این اصول نامه  
مطابقت داشته باش . بمستدعی اجازه  
ناسیس میدهد و بیک نسخه این اصول نامه را  
برایش میسپرد .

۴: - عدد دواخانه ها در یک شهر و تعین موافع

نعمین دوزارت صحیه دو ظا ئفو خخه دی چه  
باید دنفو سود تعداد او دخلقو دحا جت په نسبت  
په لازم ځایوکی چه ژر تر ژر دخلقو داسه فادی  
مور دو ګرzi جوړی سی .

### ( لارښونه )

دواخانو خاوندان حق انه لری چه بی دوزارت  
صحیه دا جازی خخه ځای بدل کي .

### دویم فصل

#### ( د دواخانو قریبات او وظا ئف )

هر ډیوه دواخانه باید خانته زرم او عنوان ولری  
او پر تخته دی په غټه قلم لیکلی وي، او تل  
دی لنو تو درود پاسه څې بد لی او د شپی دی،  
د چراغ در ندا پروی .

په هره دواخانه کی باید دا نظار یو ځای  
در ا تلو نکو خلقو دپاره موجود وي، او  
دا ضرور ده چه دا ځای د دوا سازی د محل  
خخه بیل وي .

دواخانه به یوازی د دوا سازی او د دوا  
خر خهولو دپاره خلاصه وي د مریضانو د معاینه

آنها ازو ظائف وزارت صحیه است که باید  
نسبت به تعداد نفوس و احتياجات اهالی به نقاط  
لازمه که زودتر مورداستفاده اهالی شده  
بتوانند تاسیس شود .

تبصره  
صاحبان دواخانه حق ندارند که بدون اجازه  
وزارت صحیه تبدیل موضع نهایند .

### فصل دوم

#### ( قریبات و وظایف دواخانه ها )

۵:- هر یک از دواخانه ها باید دارای اسم و عنوان  
جدا ګنه بود و در تابلوی آن بخط جلی تحریر  
و همواره در مقدم دروازه دخول آ و بخته واز  
طرف شب بالای آن چراغ تنویر کرده شود .

۶:- در هر دواخانه باید یک محل انتظار برای  
اشخاص مراجعت ڪننده موجود باشد  
و جدا بودن موضع مذ ڪور از محل دوا  
سازی حتمی است .

۷:- دواخانه ها صرف برای دوا سازی و دوا  
فروشی مفتوح بوده حق معاینه مر بض هارا

حق نه لری ، او هم دغه رنگه به بی دها کتر  
دنسخی ددوا تصویب او تجویز نه سی کولای .  
دوا اقسام او د دوا سازی په کار آلات  
او سامان چه یه هره دوا خانه کی  
ب ید موجودی ، د هغو لست به د وزارت  
صحیه له خوا دخلقو د خبر و او د پاره  
اعلام او د دی اصولنامی دیوی مجلی سره به یو  
حای نشر او توزیع سی ددوا خانو خاوندان  
مکلف دی چه دغه آلات او دارو گان په تل  
په دوا خانه کی موجود لری او که نه وی  
مسئول به شمیرل کیزی .

دوا خانو دکارو ختنو نه دحمل داول خخه  
دنسبلی ترا آخره پوری دسهرار (۷) بجوح خخه  
دشپی تر (۱۰) بجوا او د اول خخه دمیزان  
تراخره پوری دحوت دسهرار (۸) بجوح خخه  
دشپی تر (۹) بجوبوری دی ، باید چه به دی  
و ختم کی دوا خانه خلاصه وی .

دشفاخانو دشپی خلاصه ولوواره مرکز کی  
وزارت صحیه او په ولايتو کی د صحیه  
مدیر یتو له خوا تعین کیزی دوا خانی

ندارند و همچنان بدون نسخه دا کمر ادویه  
را تصویب و تجویز کرده نمی توانند .  
۹ : - انواع ادویه و آلات و سامان کار  
آمد دوا سازی که در هر دوا خانه اقلای باید  
موجود باشد و لست آن از طرف وزارت  
صحیه برای استحضاری اهالی اعلام و با یک  
جمله این اصولنامه توام نشر و توزیع می شود  
صاحبان دوا خانه مکلف هستند که  
انواع ادویه و آلات مذکوره را دایماً  
بدوا خانه موجود داشته باشند  
و در صورت کمبود مسئول شمرده می شوند .  
۱۰ : - او قات کار دوا خانه ها از اول  
حمل الى آخر سنبله از ساعت ۷ صبح الى  
ساعت ده شب واز اول میزان تا آخر حوت  
از ساعت ۸ صبح الى ساعت ۹ شب  
است و باید درین اوقات دوا خانه  
مفتوح باشد .

۱۰ : - نوبت افتتاح دوا خانه ها در شب  
در مرکز از وزارت صحیه و در ولایات از  
مدیریت های صحیه تعین می شود و دوا خانه ها

نه تر امر حتمو پوزی خلاصی وی او یو سری  
دوا ساز به درا نلو نکرد دنسخو جوره ولو  
دپاره په کنی موجود وی .

### (لارشو ونه)

در انلو نکود آسان تبا او معلومات تو دپاره دی  
ده گهه دوا خا نو پرور چه دشپی  
دخلاص رالی واری نه وی یو ه تخته  
و خرو لیه سی چه په هغی کسی ده گه دوا خا نو  
لیکلی وی چه په د غه شیه کی خلاصی وی .  
په هغه خا بونکے ی چه یوا زی یوه  
دوا خانه موجوده وی ددوا خانی خاوند  
مکلف دی چه دوه نفره دوا سازان  
استخدام کی ، او په وار به یو سری په  
شیه او بل په روح په دوا خانه کی مقرره  
ولری چه شیه او روح په دوا خانه خلاصه  
وی او خلقو نه آسامتیا پینه سی  
هغه خولک چه په خپل خواهش سره  
شیه او روح دوا خانی بی لو ازه خخه  
خلاصی سا تلای سی اجازه ور نه سنه  
د دوا خانی خاوند مکلف دی چه

تا طلو ع آفتاب مفتوح و نک نفر  
دو اساز برای اجرای نسخه جات مراجعین  
موجود نهیا شد .

### (لبصره)

الف :- برای معلومات و سهولت مرا جعین  
بدرو ازه دوا خانه هائیکه نوبت افتتاح در  
شب ندارندیک قطعه آو بخنه و دران اسم  
دوا خانه هائیکه در ان شب مفتوح میباشند  
نحر یرمی شود .

ب :- در هو ا ضعا تیکه اضافه از یك دوا خانه  
موجود نهیا شد صاحب دوا خانه مکلف  
واستکه د و نفر دوا ساز استخدام  
آموده و بقر از نوبت نکنفر در شب  
و نکنفر در روز دوا خانه مقرر دارد تا  
در شب و روز دوا خانه مفتوح بوده تسهیلات  
اهالی را فراهم آورد .

ج :- کنکه بخوا هش خود شب و روز دوا  
خانه هارا بدوات رعایت نوبت افتتاح  
میدارند مجاز ند

۱۱ :- صاحب دوا خانه مکلف است که

دیوی هفتی پس مو چه کی همه آول  
سری چه دوسازی په کار کی  
دخل لری سره د دوی دو ظا ئفو د نوضیح  
وزارت صحیه نه معرفی کی هفده خواک چه ره  
دواخانه کی وکار کوی باید چه بنه سوانح  
در لری او د بد و سوا بقو خیمه خلاص وی  
ددغه سرو د تبدیلی په صورت کی لازمه ده  
چه ده یوه هفتہ کی وزارت صحیه نه اطلاع  
وز کرمه سی

هفده سری چه په دواخانه کی کار کوی باید چه  
متعدی مرصونه و نه لری او د جورو الی په بابکی  
ئی باید د دواخانی خاوند دا گنر تصدیق  
حاصلکی او وزارت صحیه نه ئی ولیمیری  
که مسئول دوا ساز منفذ سی او د دوا  
خانی خاوند مکلف دی چه په یوه روح کی  
په مر کزکی وزارت صحیه او په ولا یتوکی  
صحیه مدیر یتونه یاد د غم خای او حاکمان نه  
اطلاع ورکی او قرخوچه بل داسی دوا ساز  
چه اصولی صفتونه لری مقرر نه سی دواخانه  
دن و قبری که چیری دی پنجله دوا ساز وی

در ظرف یک هفتة نه ماشخا صی را که  
در کار دوا سازی ذی مدخل باشد  
با توضیح و ظرف شان بوزارت  
صحیه معروف نماید کما نیکه در دوا  
خانه کار می کند باید سوانح  
خوب داشته و از سوا بق خراب مهر  
باشد در صورت تبدیلی افری مذکور لازم است  
در ظرف یک هفتة بوزارت صحیه اطلاع  
داده شود.

۱ - اشخا صیکه در دو اخانه کار میکند باید  
امراض متعدی نداشته و در صحت آنها ساحب  
دواخانه تصدیق داکتر را حاصل و بوزارت  
صحیه بفرستد.

۲ - در صورت انفلاک دوا ساز مسئول صاحب  
دواخانه مکلف است در ظرف یک روز در مرکز  
بوزارت صحیه و در ولایات بمدير بت های  
صحیه و یا حکام محکی مر اتاب را اطلاع و تازه مان  
استخدام دوا ساز دیگر که صاحب او صاف  
اصولی باشد دواخانه را مسدود نماید و هرگاه  
خود او دوا ساز و یا ادو اخانه و دوا ساز متعدد

بایانی به دواخانه کی خود دوا سازان موجود دادی  
قید خنجه مستثنی نی او دواخانه نهل کیزی .

( ددوا د ساقلو اود نسخود اجراء اصول )

بی هر دواخانه کی موجوده دوائی به  
دری لاند نی توگو ویشل کیزی بـ

سخته زهری دوا  
سپکه زهری دوا  
معمولی دوا .

بـ دغه ویش کـ فرانسیسی کـ کـ اساس  
نیول کـ کـ .

( لار بنونه )

ددغه پورته دوا و دیگرند او او تمیز دپاره  
دسخته زهری دارو گـ او پـ هـ بـ بـ سـ سـ  
تـ کـ او پـ سـ کـ زـ هـ دـ اـ رـ گـ کـ نـ او شـ تـ کـ سـ ،  
او پـ معـ مـ عـ مـ دـ اـ رـ کـ اـ نـ سـ بـ تـ کـ هـ بـ تـ کـ ، او هـ  
صنـ پـ جـ لـ الـ مـ اـ رـ بـ وـ کـ ، چـ بـ نـ بـ لـ هـ مـ مـیـ زـی  
علـ اـ لـ رـ ، سـ اـ لـ کـ کـیـ زـیـ ، او دـ سـ خـتـ زـ هـ رـیـ  
او سـ پـ کـ زـ هـ دـ وـ کـ اـ نـ دـ الـ مـ اـ رـ بـ پـ مـ خـ دـ هـ رـیـ  
نـوعـ تـ فـرـیـقـ لـیـکـلـیـ اوـ کـلـیـ سـوـیـ ، کـلـیـ دـیـ دـمـسـئـوـلـ  
دوـ اـ سـازـ خـنـجـهـ وـیـ ، مـعـدـ نـیـ اوـ غـازـ لـ وـ نـکـیـ

مـوـ جـوـدـ باـشـدـ اـزـ بـینـ قـیدـ عـسـلـتـنـیـ بـودـهـ وـ دـواـ  
خـانـهـ مـسـدـوـدـ کـرـدـ نـمـیـ شـودـ .

( اـصـوـلـ مـحـافـظـهـ اـدوـیـهـ وـ اـجـرـاءـ اـسـخـهـ جـاتـ )

۴ ۱ : در هـر دـواـخـانـهـ اـدوـیـهـ مـوـ جـوـدـ بـینـ  
صنـفـ آـقـیـهـ تـفـرـیـقـ مـیـ شـونـدـ .

اـدوـیـهـ سـمـیـهـ شـدـیدـهـ

اـدوـیـهـ سـمـیـهـ خـفـیـفـهـ

اـدوـیـهـ مـعـمـولـیـ

در بـینـ تـقـسـیـمـ کـوـ کـسـ فـرـ اـسـوـیـ اـسـاسـ  
گـرـ فـتـهـ مـیـ شـونـدـ

## تبصره

الف : برای شناخت و تمیز ادویه مذکوره  
بهربات از شیشه های سمیه شدیده تکت سرخ  
وبـهـ سـمـیـهـ خـفـیـفـهـ تـکـتـ سـبـزـ وـ اـدوـیـهـ مـعـمـولـیـ  
تـکـتـ سـفـیدـ نـصـبـ وـ هـرـ صـنـفـ درـ المـارـیـ هـایـ  
جـداـ گـانـهـ کـهـ دـارـ اـیـ عـلـاـمـتـ مـمـیـزـهـ اـزـ  
یـکـ دـیـگـرـ باـشـندـ حـفـظـ مـیـ شـونـدـ وـ درـ روـیـ  
المـارـیـ هـایـ اـدوـیـهـ سـمـیـهـ شـدـیدـهـ وـ خـفـیـفـهـ  
تفـرـیـقـ هـرـ نـوـعـ آـنـ تـحـرـیرـ وـ مـقـفلـ شـدهـ  
کـلـیدـ آـنـ درـ تـرـزـ دـواـ سـازـ مـسـئـوـلـ هـیـباـ شـدـ

بنینبی باید یه فنی اصو لو یه الماریو کن  
کنیدن و لی

دحنی دارو و دسانمی دیاره بده چه د تو دوحی  
اور نر اخخه متأثر کیزی، لکه سروم، واکسن  
وازان و داسی نور، به دوا خاندکی بود یخه  
او تیماره کوهه موجوده وی.

ددار و وسخی ورو سمه دلبت چه مخصوص  
کتاب کی چه د وزارت صحیه له خواه چایلو  
دمصال فودا خسته یه هقا بلکی دوا خانوته  
سپارل سوی دی پهلا تمنی قورو سره لیکل  
کیزی، او پس د مسلسل نمبر، او د اجراد تاریخ  
او د دارو و د قیمت دقید و لو خخه ددو اخانی  
یه مهر مهر بیزی، او د دوا سهار ز  
آرد سخط و روسته چه نسخه ی اجرا کری دی،  
دنخی خاوندله بیرنه ور کول کیزی.

هغا نسخی چه مخدو دارولری، زیاتی د پورتی  
کتاب د ثبت خیجه، چه یه (۱۵) ماده کی باد  
سوی دی یه بوبل کتاب کی، چه د مخدو دارو  
گ نو دلبت دیاره مخصوص سوی دی، پهله  
صورت لیکل کیزی نسخه او اصل نسخه ساتل کیزی

شیشه های معدنی و گاز دار باید  
باصول فنی در الماری گذاشته شود.

ب - برای حفظ بعضی ادویه که از حرارت  
و ضیاء متأثر می شود از قلیل سرد  
دوا کن و افر وغیره بد و اخ نه یا  
اطاق سرد و تاریک موجود می باشد

۱۵ - نسخه جات ادویه بعد اجرا در  
کتاب مخصوص ثبت که آزو زارت صحیه  
به مقابل اخذ مصارف طبع بدوا حاشه ها  
سپرده شده است بحروف لا تینی درج  
و بعد قیید نمره مسلسل و تاریخ اجرا  
و قیمت ادویه به هر دو اخ نه  
نمہور و پس از امضای دوازی که  
نسخه را اجرا نموده ست بضا حب نسخه  
عصر د می شود.

۱۶ - نسخه جات یکه دارای ادویه مخدو، میباشد  
علاوه بر ثبت کتاب متذکر اصل ۱۵  
یک کتاب دیگری که برای ادویه  
مخدو ره تخصیص یافته است بصورت اختصار  
درج و اصل نسخه حفظ و بضا حبس نقل

او خاوند تهی نقل ور کول کیزی دمخد ردارو  
کانویه حساب کی چه دواخانی دخاوند له خوار  
وزارت صحیه ته ور کول کیزی د سائل سو  
نحو اساس نیول کیزی .  
د دواخانویه دفتر وکی داوز اند ارقام دیاره  
او د دارو گ نود حجم دیاره داعشاری اصول  
اساس نیول کیزی .

### (درین فصل)

### (د استخدام شرطه ها)

Heghe Shmuk چه دوا ساز پر چول وزارت صحیه  
ته معرفی اویه دواخانوکی استخدام  
کیزی ده گو دشادت نمی کنه  
حتمی دی .

دوا ساز نه لازم دی ، چه دو تحریری  
در خواست به وسیله وزارت صحیه ته رجوع  
او د همه سره دخپلی شهادت نمی نقل  
و راندی کی د دوا ساز شهادت ناهه باید  
د دوا سازی د فن د مخصوص مکتب  
خخه و رکره سوی وی د اشخاص او

آن داده می شود در حساب ادویه  
مخدره که از طرف صاحب دواخانه  
بوزارت صحیه داده خواهد شد نسخه جات  
حفظ شده اساس گرفته می شود .

۱۷ : - بد فائز دواخانه ها برای ارقام اوزان  
و حجم ادویه اصول اعشاری اساس گرفته  
می شود .

### فصل سوم

### شرایط استخدام و وظایف دوا ساز ها

#### شرایط استخدام

۱۸ : - اشخاصیکه بصفت دوا ساز بوزارت صحیه  
معرفی و بدداخانه ها استخدام می شوند  
مالحظه د پیلوم (شهادت نامه شن) .  
حتمی است .

۱۹ : - برای دوا ساز لازم است که بویله  
یا ک درخواست تحریری بوزارت صحیه  
رجوع و نقل دیپلومه خودرا بضمیمه آن  
تقدیم نماید د پیلو عه دوا ساز باید از یا ک  
مکتب مخصوص فن د دوا سازی  
داده شده باشد تصدیق های اشخاص

د صحیه مو سما تو تصدیقونه د شهادت نامی  
اعتبار نه ورکول کیزی .

دهغو اشخاص خخه ، چه د دوا سازی  
د شهادت نامی سره د خارج ملکو خخه  
راخی په وزارت صحیه کی یولندی امتحان  
آخسته کیزی ، دا امتحان صورت دوزارت  
صحیه له خدا اعلام سی .

هغه دوا سازان ، چه شهادت نامه نه لری  
باید خپل ټول هغه وئیقی او تصدیقونه چه دده  
سره موجودودی دخیل عربیضی سره وزارت  
صحیه ته وړاندی کی په وزارت صحیه کی هغه  
اوراق تدقیق کیزی او ددوی خخه دوا سازی  
یه امتحان آخسته کیزی .

وزارت صحیه دده پر مهارت و روشته  
نحو حصول دا طمینان او قناعت ، اجازه نامه  
ورکوی ، دوا ساز پرته دا جازه نامی  
خخه دوا سازی د اجرا خخه منوع دی ،  
اویه هیچ دواخانه کی نه قبیلکیزی .

د ټولو دوا ساز او دیاره ، د خط او فارسی  
د ژبی ، اویه لاتینی حرروف او اعشاری او زانو  
پوهیده او پیشانده لا بدی ده ، او داد امتحان

یا موسما ت صحیه بصفت د پیلوم ا اعتبار  
داره نمی شود .

۲ : از نزد اشخاص که با د پیلوم دوا سازی  
از ما لک خارجه در جو عینه نند در  
وزارت صحیه یک امتحان مختصر گرفته  
میشود صورت امتحان از وزارت  
صحیه اعلام خواهد شد .

۳ : دوا سازانیکه د ارای د پیلو ۴۰  
نمیباشد باید با عرضه خود تمام وثائق  
و تصدیق های را که در نزد شان موجود  
باشد بوزارت صحیه تقديم نمایند دروزارت  
صحیه اوراق مذکوره تدقیق و از نزد شان  
یا یک امتحان در فن دوا سازی گرفته می شود .

۴ : وزارت صحیه بعد از حصول اطمینان  
و قناعت در مهارت دوا ساز برائیش  
اجازه نامه اعطای نماید دوا ساز بدون اجازه  
نامه از اجرای دوا سازی منوع بوده  
و به هیچ یک دواخانه پذیرفته نمی شود .

۵ : سرای تمام دوا سازان دا نسلن  
خط و زبان فارسی و حروف لاتینی  
و اوزان اعشاری لابدی و یکی از شرایط

عمده امتحان محسوب است .

د دواخانه مستخدم دوا سازان که وغواهی  
چه استعفا و کی نو باید چند مرکز کی  
دوی میاشتی او به و لایتو کنی خلوز میاشتی  
پخواه داستعفنا نامی ترور اندی کولو ،  
د احیری نحریر اددو اخانی خاوند ته لیکلی  
ور کی ، در اسازان پر نه دهنه دواخانی د جواز  
د سرخخه چه دمخدی او کری پکشی کمری وی  
یه بلده دوا خانه کی نو کری نهی کولای او هیچ  
دواخانه ائی بی د جواز د سند د کنلو خخه نهی  
استخدام کولای .

( د دوا ساز ای وظیفه )

( وظیفه دوا سازان )

دهنودار و نومونه چه دوا سازی بی ددا د مر  
د لیخی ور کولای سی ، یه بیو مخصوص فهرست  
کی قریب او به دواخانه کی بی موجود دوی قر دی  
زبات دوا سازی بیله دوا کتر د لیخی خخه  
در انلو اکویه خواهش یاره خپل تصویب سره  
دار و نه سی و رکولای

۲۴ : - دوا سازان مستخدم دواخانه ها  
هر گاه بخواهند استعفاء نهایند باید در مرس کنز  
دوما و در ولایات چهار ماه قبل از تقدیم  
استعفاء نامه مر اتب را تحریر بر آید صاحب  
دواخانه اطلاع بد هند دوا سازان بدون سند  
جواز دواخانه که بیشتر در آنجا مستخدم  
بوده نمیتوانند بکدام دواخانه دیگر کسب  
استخدام نهایند و هیچیک دواخانه بدون  
علاوه سند جواز او شان را استخدام کرده  
نمی تواند .

۲۵ : - اسمای ادویه جاییکه دوا ساز بدون  
نسخه داکتر داده مینتواند در یات فهرست  
مخصوص ترتیب و دواخانه موجود نمیباشد  
زاید بران دوا ساز بدون نسخه داکتر  
بخواهش سراجیون و یا تصویب خود دوا  
داده نمیتواند .

## ( لارښوونه )

## تبصره

هځډ ده اخانۍ، چه دوزارت صحیه اجازه نامه  
لري هر کله چه یو قرېله په یوه اخستل وکي اجازه  
وزړه سته .

د هغو طبیدا تو نومه له، چه د نسخې دور کولو  
حق اړی دوزارت صحیه له خوا به تو لو دوا  
خونه اعلامسي 'دوا ساز یو ازی ده ګه 'طبائو  
نسخي اجر اټولای سی چه نومې یه هغه فهرست  
کې یا ش سو، وئي .

هځډ دارو گان چه نسخې یې دا ګه سمان د بالوی  
دېا کتر او له خوا ترتیب سوی وی هر کله  
چه د هغو تر کېب او استعمال دنه په افغانستان  
کې مطلوب وی په هغه صرتکي اجر اکیدلای  
سی ' چه هغه نسخې په چا ېي کا غذ لیکلې  
اوهم ده ګه دا کتر په امضامضا سوی وی  
ددی قسم نسخو نقل په هیڅ صورت نه اجر اکېږي  
وکړي هغه سور توکي چه دغه نقل هغه دا کتر ان  
چه یه افغانستان کې د طبابت دا جرا حق لري  
تصدیق او امضامضا کړي وی .

دو اخانه ها ئیکه از وزارت صحیه  
اجازه نامه د او ندهر ګاه از یک دیگر ادویه

خریداری نهاینداد مجائزه

۶ : اسامي اطبائیکه حق د ادن سخه را دارند  
از طرف وزارت صحیه بهمای تو اخانه ها اعلام  
کړد ه خواهد شد دوا ساز فقط نسخه های  
ههان اطبائی، اجزاء کړد ه میتواند که اس شان  
در فهرست مذکور ذکر شده باشد .

۷ : ادویه جاتیکه نسخ آن در خارج افغانستان  
از طرف دا کتر ها ترتیب شده هر ګاه تر کېب  
و استعمال آن در داخل افغانستان مطلوب باشد  
در صورتی اجر اشده میتواند که نسخ مذکور  
کاغذ چاپی تحریر و وامضای ههان د کتروز  
مضی بشد نقل این طور نسخه جات  
به چصورت در محل اجرآ آورده نمي شود  
مګر در موادر دی که نقل مذکور را  
دا کتر ه ئیکه در افغانستان حق اجر ای  
طبابت دارند تصدیق و امضاء نموده باشند .

دواساز دنسخو په اجرا که باید تل دز هری  
دوا وغت مقدار ملحوظ ولري، او هجه نسخى  
چه په هفوکي دز هری دارو گا و مقدار دغت  
مقدار خخه زيات لیکل سوي وي، نه دى  
اجرا کوي، مخصوص دى سر ترلى دا کتر ته  
ديو مستخدم به ذريعه ولبيزى، او د گفيت خخه  
دى خبر کي په هجه صورت کي چددا کتر دفعه  
نسخى په اجرا کي اصرار وکي نوباید لا ندی  
په نسخه کي دوهم وارامضاو کي.

دواساز دواد تر کيب په باب کي، دها کتر  
دنسخى په رعایت مجبور دى، هبـ خکله دا جزا و  
دتغیر او تبدیل او ددارو دعدد او دوز نو  
دزيانولو او لبزالو حق نه لري، هر ڪله  
چه دده دبى پروائى خخه مربض تلف یانقصان و دته  
ورسيـزى، دواساز مجرم فاعل گندول کيزى،  
 مجرم دنسبت دپاره یوازى اصل نسخه،  
چه دها کتر په امضاء تصدیق سوي وي معتبر یېرى  
او نقل ئى داعتبار در جي خخه ساقط دى.  
هجه نسخى چه په افغانستان يايه خارج کي لیکل  
او يه موجب د ۲۶، ۲۷ اصل داجرا قابل

۲۸:- دواساز در اجر اي نسخه جات بايد هميشه  
مقدار اعظمي ادويء سميه را ملحوظ دارد  
و نسخه جاتي را که در آن مقدار ادويء سميه  
از حد اعظمي زياده قر تحرير شده باشد  
اجرانکرده مخصوصاً ذريعه يکي از مستخدمين  
دواخانه سربسته نزددا کتر فرستاده و از  
كيفيت برایش اطلاع بد هد در صورت يكه  
دا کتر در اجر اي نسخه مذکور اصرار نهاید  
بايد در تحت نسخه دوباره امضا کند.

۲۹:- دواساز در قر یکب دوا بر عایت نسخه  
دا کتر مجبور بوده وابداً حق تصرف در تغير  
و تبدل اجزا و تزئيد و تنقيص عدد و مقدار  
او زان ادويء ندارد هرگاه از عدم اعتنای  
آن مريض نلفوريانقصانی یا عاید شود دواساز  
فاعل جرم ہناخته ميشود برای نسبت جرم  
 فقط اصل نسخه که با مضاي دا کتر تصديق  
شده باشد معتبر و نقل آن از در جه اعتبار  
ساقط است.

۳۰:- نسخه جاتيکه در افغانستان و بادر خارج  
تحرير و بموجب اصل ۲۶ و ۲۷ قبل اجرا

وی، زیات له دوه وار بی دوم امر خخه دیو  
پاکتر نه اجرای کیزی.

دارو گان دوا ساز له خواپه هغه قسم لو بنو کی  
و خاوندنه ورکول کیزی، چه ددوا دضیاع او تغیر  
موجب نه سی، په داسی شان چها و بلن  
دارو گان په هغه کاک دارو بنیشو کی چه کاک بی.  
ندوی مستعمل سوی او ملهمونه په خاصو  
مخصوص او تم له لو بنو کی او سفو ف  
دارو گان په کلکو دبلیو کی چه بر غولی لری  
و غیره، ده گودارو دلو بنو دیا سه چه دبا ندی  
بدن داستعمال دیاره وی سورتیکس ا دد عادی  
دارو گانو دیا سه سپین تیکس منبو لی په دغه تیکسو  
کی د کتاب مسلسل نمبر او ددارو د استعمال صورت  
دیا کتر د هدایت په قرار په فارسی ژبه لیکل  
کیزی.

دواخانو خاوند ان دوزارت صحیه دتعلیم په  
مطابق دخپی دواخانی په نظافت مکلف دی او  
د بی پروائی په صورت کی نظر دوی دو ظیفو  
و مرائب ته مسئول دی.

باشد اضافه از دو دفعه بدون امر ٹانی بک  
داکتر اجر اشده نمی تو اند

۳۱ - ادویه از طرف دوا ساز در آنچنان ظرف  
های صاحبیت داده میشود که موجب ضیاع  
و تغیر دوا نگردد باین صورت که ادویه آنگین  
در شیشه های کیک دار که کاک آن  
استعمال نشده باشد دوا دویه من هم در ظرف های  
مخصوص و سر بسته و ادویه سفوف در قطی  
های حکم و سر پوش دار و غیره بالای  
ظرف ادویه که برای استعمال خارجی بدن  
میباشد تکت سرخ و بالای ادویه عادی تکت  
سفید نصب گرده در تکت های عذکور نهره  
مسلسل کتاب و صورت استعمال دوا قرار  
هدا یت داکتر بز بان فارسی نوشته

میشود.  
۳۲ - صاحبان دوا خانه مطابق تعلیمات نامه  
وزارت صحیه نظافت دوا خانه متعلقه  
خود مکلف و در صورت عدم اعتناء نظر بمرائب  
وظائف شان مسئول اند.

## فصل چهارم

### خلورم فصل

#### ( د دواخانه و تفتيش )

دواخانی دلزوم په وقت کنی دیوهیئت له خوا،  
چه دوزارت صحیده خجھ موظف کبزی، تفتيش  
کبزی .

تفتيش هيئت دوزارت صحیده دتعلیمنامه سره  
سم دو ظایفو ایفا کوي .

ددواخانی خاوند مکلف دنی چه د تفتيش دهیئت  
دمطالبي په موافق هر قسم معلومات او بادھغو  
خیز و نو معاینه چه مطلوب وي، ورته بنکاره  
او واضح کي، او هم تفتيش په منیخ کي دواخانه  
تبل کبزی .

هغه دارو گان چه په تفتيش کي خراب معلوم سی،  
تفتيش هيئت ئي نمونه اخستي، پس دمه رولاك  
خجھ ئي وزارت صحیده ته تحليل دپار سپاري؛  
هم دارنگه پاته دواهر ولاك کي او استعمالی  
دمعاينى نتيجه ئي ئي ئي ده مطلعه کي  
ده تحليل په نتيجه کي که دغه دوا خرا به بنکاره  
سو دپاته دوا دصلاحیت دار خاي له خواضابع  
کبزی .

#### تفتيش دواخانه ها

۳۳ : - د دواخانه ها عند المزوم از طرف يك  
هيئتي که از وزارت صحیده موظف می شرد  
تفتيش می شوند .

۳۴ : - هيئت تفتيش مطابق تعليمنامه وزارت  
صحیده ایفای وظایف می نمایند .

۳۵ : - صاحب دواخانه مکلف است که حسب  
مطلوبه هيئت تفتيشيه هر گونه معاملات و یا  
معاینه چيزهائیکه مطلوب باشد تو پیحات  
وارائه بدھد و هم در اثنای تفتيش دواخانه  
مسدود گرده می شود .

۳۶ : - ادویه که در تفتيش بنظر خراب معلوم  
شود هيئت تفتيشيه نمو نه گر فته بعد  
مهر دلاشك بوزارت صحیده برای تحليل می سپرند  
همچنان دواي باقیه ند، راه مهر ولاك نموده  
واستعمال آن ناظهور نتيجه معاینه معطل میشود  
در نتيجه تحليل اگر خرابي دواي مذکور  
ظاهر شود دواي با فیمانده از طرف مقام  
صلاحیت دار تلف می شود .

۳۷: - نتیجه تفتيش دهیست له خواپر یوه  
چاپ سوی او ليکلی پانره وزارت صحیه ته  
ورا اندی کيزو .

د تفتيش پانره وزارت صحیه کي دغورا و فکر  
لاندی نیول کيزی ، اود ضرورت په وقت کي  
مجلس صحیه ته د تدقیق دپار ورادردی کيزی ، او  
پس د نتیجود بسکاره والی خخه ، اصولی حکمو نه  
دمسئول سرپه باب کي تطبيق کيزی .

### (متفرق مواد)

هغه دوا خانی چه دستی موجود دی ،  
باید تر درو میا شتو پوری ، ددی اصولنا می  
دنشر خخه وروسته په قرار ددی اصو لئامی  
داحکامو اصلاح سی ، پس د دغه موعد د تبریدو  
خخه موجود دوا خانی تفتيش او ددی اصولنا می  
دکلی احکامو اجرا پر باندی تطبيق کيزی ،  
هر کله چه دهغو ترتیبات ددی اصول نامی پر  
طبق نوی ، تر خوچه لازم اصلاحات عملی کيزی  
تر لی بهوی ، او که ترده شپنر میاشتو پوری چه  
معین موعد هم تیر سی لازم اصلاحات نه وی سوی ،  
هغه دوا خانه په قطعی صورت سره بلندی کيزی .

۳۸: - نتیجه تفتيش از طرف هیئت تفتيشیه به يك  
ورق مطبوع تحریر و بوزارت صحیه تقدیم  
میگردد .

۳۹: - اوراق تفتيش بوزارت صحیه تحت غور گرفته  
شده و عندا لازم به مجلس صحیه تدقیق  
و بعد از ابراز آنها بع احکامات  
اصولی در باره اشخاص مسئول تطبيق  
می شود .

(مواد متفرقه )

۴۰: - دوا خانه هایی که فعلاً وجود دارند باید تامدلت  
سه ماه بعد از نشر این اصولنامه قرار احکام  
اصولنامه هذا اصلاح کرد و شوند پس از انقضای  
موعد مذکور دوا خانه های موجود ده تفتيش  
و اجرای کلیه احکام این اصولنامه تطبيق می  
شود هر گاه ترتیبات آنها مطابق این اصولنامه  
نمایند باشد تا وقتی که اصلاحات لازمه بعمل آید  
مسد و ت میشوند و هر ۳ماه تا شش ماه بعد  
از ختم موعد معینه اصلاحات لازمه اجرانشده  
باشد دوا خانه مذکور بصورت قطعی  
مسد و دمیشوند .

دولايات او محلی حکام و صحیه مدیر یتو نه به ددی اصولنامی د موادو په تطبیق دخیلو منطقو په دوا خانو کنې تل مراقبت کوي ، په هغه صورت کي چه یو مخالفت محسوس کي باید دستی مراتب د تحقیق لاندی نیولی نتیجه دی خپل مرجع ته وسیاری .

ددواخانو خاوندان او دوا سازان او ټوله عمله د دوا خانی ددی اصولنامی د موادو په تطبیق دخیلو و ظیفو په متعلق مکلف دی ، د تخلف او عدم رعایت په صورت کي نظر دجرم و مراتب توه اصولاً تغییر کیښی .

ددی اصولنامی د احکام په اجرا وزارت صحیه ما هور او موظف دی ددی اصولنامی د داخلو لو د دولت دنورو اصوله امو په جمله او ددی د موادو په اجرا اراده کوم .

\* ۴:- مدیریت های صحیه ولایات و حکام محلی به تطبیق مواد این اصولنامه دردواخانه های منطقه خودشان همواره مراقبت نموده در صورتیکه کدام مخالفت را محسوس نمایند باید فوراً مراتب را تحت تحقیقات گرفته نتیجه را بمراجعش بسپارند .

۱ ۴:- صاحباندواخانه هاو دوا سازان و تهای عمله دواخانه به تطبیق مواد این اصولنامه متعلق بوظایف شان مکلف بوده در صورت تخلف و عدم رعایت نظر بمراتب جرم اصولاً تعزیر یار هیشوند .

۲ ۴:- با جرای احکام اصولنامه هذا اوزارت صحیه ما هور و موظف است ادھار اصولنامه هذا اراده جمله اصولنامه های دولت امر و با جرام آن اراده نمایم ، مو رخه ۱۵ آذر







